

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 60 (1973)  
**Heft:** 11: Schweizer Architektur im Ausland  
  
**Rubrik:** Ausstellungskalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Lima, Peru***Suite de la page 1379*

pour toute la colonie, soit environ 1500 logements. A part une densité assez forte des constructions, il était demandé que la disposition des locaux soit telle qu'elle permette un accroissement du nombre des membres de la famille de 4 au début jusqu'à 16 et la cohabitation de trois générations. Le prix par maison, y compris le terrain avec quote-part pour son aménagement, pouvait varier entre 78000 et 164000 soles (10 soles = env. 1 fr.s.). Les propositions devaient tenir compte du nombre élevé d'ouvriers non qualifiés et du groupe restreint d'hommes du métier à disposition pour les travaux de construction.

**Décision du jury.** Le jury accorda des distinctions à trois projets émanant d'architectes étrangers et à trois autres d'architectes indigènes. Parmi les premiers figure le projet élaboré par l'Atelier 5. Une documentation détaillée relative aux travaux les plus intéressants présentés au concours a été publiée dans le numéro d'avril 1970 de la revue «Architectural Design».

**La suite.** Le caractère expérimental de l'intervention, intentionnel dès le début, a été élargi par le fait que tous les architectes étrangers et 16 architectes péruviens ont été chargés d'établir les plans définitifs, prêts à la mise en exécution des types de maisons proposés. Après une première vérification, 500 à 600 unités des types présentés, réparties en groupes d'environ 20 maisons chacun, furent bâties comme prototypes. Le choix définitif pour la réalisation de l'ensemble sera opéré parmi eux. Le projet dont il est question dans ces pages à titre informatif comporte 1550 logements. ■

**Lima, Peru***English translation from page 1378*

This competition was organized in 1969 by the Peruvian Government in cooperation with the UN with the aim of elaborating new projects for the resolution of the housing problem in urban areas in the developing countries, with special attention being devoted to the needs of lower income groups. 13 architects' firms from different countries were invited to participate. Moreover, the competition was open to all Peruvian architects, but the prize jury acted separately on foreign and Peruvian architects' projects.

**Program and aims.** There was available for the planning of a complex for 10000 residents a site measuring around 40 ha located 8 km from the centre of the city. There were to be designed, on lots, houses with a maximum of three stories and a gross area of from 60 to 120 m<sup>2</sup>. For the entire complex, comprising around 1500 residential units, there also had to be provided a centre, schools, kindergartens and sports facilities. Along with maximum density, there was required a spatial concept permitting families to grow from 4 to 16 and allowing three generations to live together. The cost per house should have amounted to between 78000 and 164000 Soles (10 Soles = approx. 1 SFr.), this figure including land and utilities. One of the conditioning factors was the great number of unskilled workmen and the small number of trained engineers, foreman, etc.

**Decision of the prize jury.** The prize jury gave awards to three foreign and three Peruvian projects. In the first group an award was bestowed on the project elaborated by Atelier 5. A detailed presentation of the most interesting projects submitted appeared in «Architectural Design», April issue, 1970.

**Further development.** All the foreign and 16 Peruvian architects were commissioned to finish the drafting of plans for the types of houses submitted by them. The result was that this year houses in groups of 20 (500 to 600 units) have been completed as prototypes. The final selection for the complex will be made from these. The project presented here comprises 1550 units. ■

**Ausstellungskalender**

|                          |  |  |   |
|--------------------------|--|--|---|
| <b>Aarau</b>             | Kunsthau<br>Galerie 6<br>Galerie Zisterne  | Peter Hächler/Italo Valenti<br>Fritz Strebel<br>Albert Januaris di Decarli   | 26.10.–25.11.<br>3.11.– 1.12.<br>3.11.–25.11.   |
| <b>Arbon</b>             | Galerie Spirale  | Carl Liner   | 1.11.–16.12.  |
| <b>Baden</b>             | Galerie im Kornhaus  | Weihnachtsausstellung «Künstler der Region»  | 24.11.–16.12.   |
| <b>Basel</b>             | Kunstmuseum<br>Galerie d'Art Moderne<br>Galerie Beyeler<br>Galerie Suzanne Egloff<br>Galerie Liatowitsch   | Hanne Darboven<br>Betha Sarasin<br>75 Werke von Paul Klee<br>Arie Sartani<br>Karl Gerstner   | 10.11.– 6.1.74<br>9.11.–15.1.74<br>Sept.–30.11.<br>23.10.–25.11.<br>3.11.–22.12.  |
| <b>Bern</b>              | Kunstmuseum<br>Kunsthalle<br>Baumesse<br>Anliker Keller<br>Bernier Galerie<br>Kunstgalerie Dorothé Freiburghaus<br>Galerie Krebs<br>Loeb Galerie<br>Galerie Aenni von Mühlenen<br>Galerie Verena Müller<br>Galerie Zähringer   | Peter Stein<br>Alfred Jensen<br>Wilfried Hochuli<br>Beate Bauer<br>Leonardo Bezzola/Ueli Berger<br>Erich Müller<br>Daniel de Quervain<br>Verena Loewensberg<br>Pia Schelbert, Wandteppiche<br>Hugo Wetli, Gedächtnisausstellung<br>Regula Hügli/Erich Münch  | 9.11.– 6.1.74<br>20.10.– 2.12.<br>3.11.–22.11.<br>1.12.–31.12.<br>9.11.– 5.12.<br>28.10.–24.11.<br>6.11.– 1.12.<br>1.11.–31.12.<br>23.11.–21.12.<br>24.11.–23.12.<br>7.11.– 1.12.   |
| <b>Biel</b>              | Galerie 57<br>Kunsthaukeller   | Gian Pedretti<br>Peter Travaglini  | 23.11.–22.12.<br>4.11.–25.11.   |
| <b>Bremgarten AG</b>     | Galerie beim Kornhaus  | Otto Holliger/Richard Benzoni  | 26.10.–25.11.   |
| <b>Carouge GE</b>        | Galerie Contemporaine<br>Galerie Gaëtan  | David Rowe<br>Juan Martinez  | 8.11.–28.11.<br>15.11.–15.12.   |
| <b>La Chaux-de-Fonds</b> | Musée des Beaux-Arts<br>Galerie du Manoir  | José Gomez Perales/Achille Perilli/<br>José Maria Iglesias<br>Michel Engel   | 13.10.– 2.12.<br>3.11.–14.12.   |
| <b>Chur</b>              | Kunsthau<br>Galerie zur Kupfergasse  | Alois Carigiet Jubiläumsausstellung<br>Walter Sauter   | 27.10.–25.11.<br>28.11.–22.12.  |
| <b>Eglisau</b>           | Galerie am Platz   | Ludwig Gelpke  | 26.10.–21.11.   |
| <b>Flawil SG</b>         | Galerie Steiger  | Werner Weiskönig   | 16.11.– 2.12.   |
| <b>Fraufelfeld</b>       | Galerie Bernerhaus   | Werner Jans  | 10.11.– 2.12.   |
| <b>Fribourg</b>          | Musée d'art et d'histoire<br>Galerie de la Cathédrale  | Fritz Winter<br>D. Liefshitz   | 17.11.–30.12.<br>20.11.–22.12.  |
| <b>Genève</b>            | Musée de l'Athénée<br>Galerie des Granges<br>Galerie Iolas   | Benjamin Vautie<br>Roland Oudot<br>Petros  | 22.11.–23.12.<br>5.10.–24.11.<br>Oct.–Nov.  |
| <b>Glarus</b>            | Kunsthau   | «Unberührte Natur» Foto-Ausstellung  | 1.12.–30.12.  |
| <b>Interlaken</b>        | Gymnasium  | Weihnachtsausstellung Berner Oberland  | 8.12.– 2.1.74   |
| <b>Langenthal</b>        | Atelier-Galerie  | Hermine Leuthard   | 3.11.–25.11.  |
| <b>Lausanne</b>          | Musée des arts décoratifs<br>Musée cantonal des Beaux-Arts<br>Ecole-Club Migros<br>Galerie Impact<br>Galerie Alice Pauli   | «Images du Cinéma»<br>Tell 73<br>Youri Messen-Jaschin, tapisseries etc.<br>Bergendi<br>Jean Lecoultre  | 25.10.–25.11.<br>19.10.– 9.12.<br>2.11.–30.11.<br>10.11.–29.11.<br>8.11.–22.12.   |
| <b>Le Locle</b>          | Musée des Beaux-Arts   | Aurèle Barraus   | 1.12.–16.12.  |
| <b>Luzern</b>            | Kunstmuseum  | Weihnachtsausstellung der Innerschweizer<br>Künstler   | 1.12.– 6.1.74   |
| <b>Morges VD</b>         | Galerie Basilisk   | Oscar Barblan  | 26.10.–24.11.   |
| <b>Neuchâtel</b>         | Musée d'Ethnographie<br>Galerie des Amis des arts<br>Galerie Média   | Malgache, qui es-tu ?<br>Ugo Crivelli<br>«Multiple 2»  | 17.6.–31.12.<br>23.11.–16.12.<br>29.11.–23.12.  |
| <b>La Neuveville BE</b>  | Galerie d'Art  | Rolf Spinner   | 10.11.– 9.12.   |
| <b>Olten</b>             | Stadthaus  | Gerold und Werner Hunziker   | 27.10.–25.11.   |
| <b>Peseux</b>            | Galerie 2016   | Christiane Bühler/Rose-Marie Jorey   | 17.11.–22.12.   |
| <b>Porentruy</b>         | Galerie Forum  | Michel Gentil  | 23.11.–16.12.   |
| <b>Riehen BL</b>         | Galerie Schoeneck  | Yvonne Binz  | 24.11.–19.12.   |
| <b>St.Gallen</b>         | Historisches Museum<br>Stadtheater<br>Waaghaus   | Neuer Realismus in der Schweiz<br>Weihnachtsausstellung der GSMB<br>Kunstaussstellung der Schweizer Ärzte  | 27.10.– 9.12.<br>24.11.–20.12.<br>17.11.– 2.12.   |
| <b>Schaffhausen</b>      | Galerie an der Stadthausgasse  | Klaus Heider/Erhard/Eduard Bargheer/<br>Arthur L. Piza   | 13.11.–29.12.   |
| <b>Sion VS</b>           | Galerie Grange à l'Evêque  | Artistes Bernois   | 10.11.–10.12.   |
| <b>Solothurn</b>         | Museum<br>Galerie Medici   | Schweizer Stilleben im Barock<br>Heinz Müller-Majocchi   | 20.10.–25.11.<br>23.11.–22.12.  |
| <b>Therwil BL</b>        | Galerie Ebnet  | Samuel Eugster/Peter Herbener  | 23.11.–15.12.   |
| <b>Thun</b>              | Galerie Aarequai   | Willi Wettstein  | 10.11.– 4.12.   |
| <b>Winterthur</b>        | Kunsthalle im Waaghaus<br>Galerie ABC  | Zürich-Land (Abt. Grafik)<br>Ulrich Elsener  | 1.12.–31.12.<br>6.10.–24.11.  |
| <b>Zofingen</b>          | Zur alten Kanzlei  | Max Hegetschweiler   | 24.11.–16.12.   |
| <b>Zug</b>               | Buchhandlung Balmer-ab Egg<br>P & P Galerie  | Eugen Hotz<br>Franz Bucher   | 30.10.–29.11.<br>3.11.–24.11.   |
| <b>Zürich</b>            | Kunsthau<br>Kunstgewerbemuseum<br>Arben-Press<br>Artist-Centre<br>Galerie Beno<br>Galerie Bettina<br>Galerie Suzanne Bollag<br>Gimpel & Hanover Galerie<br>Galerie Semih Huber<br>Galerie Daniel Keel<br>Marlborough Galerie AG<br>Galerie Ida Niggli AG<br>Galerie Plakanda<br>Rotapfel-Galerie<br>Galerie Strunskaja<br>Galerie Stummer + Hubschmid<br>Galerie Annemarie Verna<br>Kunstsalon Wolfsberg | Ausstellung GSMB, Sektion Zürich<br>3. Weltausstellung der Photographie<br>Anton Stankowski – Funktionelle Grafik<br>John Grüniger<br>Siegfried Simon/Rudolf Scheurer<br>Peter Aegerter/Beat Niedermann<br>Jürg Davaz<br>Hans Hinterreiter<br>Horst Antes<br>César, Tête-à-têtes<br>Reiner Zimmik<br>Edward Seago<br>«Appenzellerland» + «Appenzeller Bauern-<br>malerei» von A. Manser/J. B. Waldburger<br>Niklaus Stoecklin/Donald Brun/Herbert Leupin<br>Ernst Leu<br>Daniel Ferrara<br>Markus Dulk<br>Donald Judd<br>Albert Schnyder | 8.12.–13.1.74<br>20.10.–25.11.<br>3.11.–24.11.<br>20.11.–14.12.<br>24.11.–12.1.74<br>1.11.–30.11.<br>2.11.– 4.12.<br>19.10.–24.11.<br>Nov.–Dez.<br>9.11.–12.12.<br>22.11.–15.12.<br>2.11.–20.12.<br>12.10.–31.12.<br>1.11.–27.11.<br>Nov.–Dez.<br>19.10.–26.11.<br>15.11.–31.1.74<br>1.11.– 1.12. |